

Curriculum vitae

DATI ANAGRAFICI

Nome: **Veronica**

Cognome: **Benzo**

Nazionalità: Italiana e Francese

Posizione lavorativa: **Ricercatore confermato di Lingua Francese – Dipartimento di Economia e Impresa – Università degli Studi di Catania**

AMBITI DI RICERCA:

Traduzione, Terminologia del *français des affaires*, lingua di specialità, dizionari settoriali, Banche terminologiche, analisi del discorso, Didattica della L2, apprendimento multimediale, TIC, strategie di apprendimento, autoapprendimento, valutazione e autovalutazione, plurilinguismo nel mondo del lavoro.

PUBBLICAZIONI:

In press

- V Benzo, *Le storytelling utilisé par les entreprises dans l'ère de la postvérité : les enjeux de la communication et les effets sur le public*
- V. Benzo, *Les marques de domaine dans les dictionnaires et les bases terminologiques*, Revue ELA, 2025.
- V. Benzo, *Stratégies de communication externe à l'entreprise face à une crise réputationnelle*, revue ANADISS - eISSN (electronic): 2559 – 4656, éditions de l'Université « Stefan cel Mare de Suceava », dans le cadre du projet international de recherche *Discours en situation de crise et de conflit en Europe d'aujourd'hui*. 2025.

MONOGRAFIE:

- V. Benzo, *Traduzione di La Monarchie de France*, de Claude de Seyssel, AGORÀ & CO, Sarzana-Lugano, 2025.
- V. Benzo, *Le français des affaires. Aspects Pragma-linguistiques*, L'Harmattan Italia/L'Harmattan Paris, in Indagini e Prospettive, Torino/Parigi, 2022.
- V. Benzo, M Cantoia, *Il francese in 21 mappe. Strumenti e soluzione per uno studio più efficace del francese: mappe mentali, metodo impatto*, Aracne Editore, Roma, 2019.
- V. Benzo, *Panorama linguistico delle Facoltà di Economia nelle Università italiane alla vigilia della nuova riforma di cui al D.M. 270/04: statistiche e considerazioni*, Bonanno Editore, Acireale, 2012. (ISBN 978-88-96950-03-6).
- F. Costa - V. Benzo, *Adeguamento della docenza linguistica ai mutamenti legislativi nell'ambito delle facoltà non letterarie*, C.U.E.C.M., Catania, 2010, pp. 240 (ISBN 9788866000044).

Articoli in Fascia A:

- Benzo V., *Bande dessinée : communication d'entreprise et langue de spécialité*, in STUDI COMPARATISTICI, ISSN: 1974-157X, Fascicolo I, n.31
- Benzo V., *Traduction du langage économique de l'anglais au français : l'usage et la norme*, *Revue ELA*, 1-2024_213.
- Benzo, V. (2023), *“Stupore e tremori”: elementi di plurilinguismo e pluriculturalismo attraverso lo studio di un'esperienza lavorativa*, TRANS Nr. 27 – Dezember 2023 - ISSN 1560-182X
- Benzo, V. (2022), *Immigrés et entreprises : aspects culturels et linguistiques*, dans : Revue « Comparatistica ». . ISSN 1120-7094 - ISBN 9788833832807, p. 185-199.
- Benzo, V. (2021). *L'uso delle mappe mentali per l'apprendimento della lingua francese*, *EL.LE*, Edizioni Ca' Foscari, Venezia, 10(3), 343-360.
- V. Benzo, *La recherche de l'Autre et le respect de la diversité dans la communication interculturelle professionnelle : le contexte des entreprises*, dans : Revue « Le forme e la storia », n°XIV, 2021, 2, p.255-268.
- Benzo V., *La migrazione economica in Francia: aspetti linguistici e culturali*, in STUDI COMPARATISTICI, ISSN: 1974-157X, 2021, n.25.
- Benzo V., *Aspetti economici nella stampa francese della prima metà del XX secolo e risvolti linguistici*, in STUDI COMPARATISTICI, ISSN: 1974-157X, Anno IX, Fascicolo II, n.18, Luglio-Dicembre 2016.

ARTICOLI in RIVISTE

- Benzo V., *L'insegnamento del français des affaires : aspetti linguistici e culturali nella comunicazione interculturale*, Genova University Press, N° 4 - Anno 2025, pp. 59-74. <https://riviste.unige.it/index.php/glia/index>.
- Benzo V., *Immigrés et entreprises: aspects culturels et linguistiques*, revue *Comparatistica*, 2022, 1 - ISSN 1120-7094 - ISBN 9788833832807.
- V. Benzo *Les mots de l'entreprise dans les dictionnaires*, in *Cahiers des dictionnaires*, n.13, Garnier, 2021.
- Benzo V., *Du commerce et de la littérature dans les dictionnaires au XIX^e siècle : Littré et Larousse*, in Rey A., Madonia F., Dotoli G., Brunel P., Aryona E.M., Mejri S., Pruvost J., Melnikiené D., Begioni L., Rizzo C., Benzo V., Didier B., Wei G., Finniss-Boursin F., Emanuele V., Rampolla del Tindaro I., Sclafani M.-D., Lo Nostro M., Guarino A., Piscopo S., della Penna A., Chef M., *Les dictionnaires de littérature in Les Cahiers du dictionnaire*, vol. 9, 2017, ISSN: 2239-0626.
- Benzo V., *Le Français pour le monde du travail: bonnes pratiques*. In: *Le Français pour aller plus loin*. INTERCULTUREL, vol. n.22, 2017, p. 23-42, ISBN: 978-88-95343-27-3, Roma, 28-29 ottobre 2016, ISSN 2532-7755.
- Benzo V., *Les mots économiques de la Méditerranée*. In *Les Cahiers du dictionnaire*, Classiques Garnier, N.8, 2016, ISSN: 2239-0626.
- Benzo V., Di Gregorio G., *Business English and Business French: a comparative analysis of teaching methods and job opportunities*. INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE, TRANSLATION AND INTERCULTURAL COMMUNICATION, Vol. 4, no 1, 2016, pp. 78-88, ISSN: 2241-7214
- Benzo V., *Communication efficace en FOS dans l'Ère des TIC*, Plaisance, novembre 2014, ISSN : 1971-2804.

ARTICOLI in VOLUMI

- V. Benzo, *Les mots de la migration: aspects économiques, politiques et socio-culturels*, in Migrazioni, storie, lingue, testimonianze, a cura di Cettina Rizzo, Aracne, 2020 pp.135-157.
- V. Benzo, Plurilinguismo nel Family business: la Sicilia e l'U.E., in G.M. D'Allura e R. Faraci, *Le imprese familiari. Governance, internazionalizzazione e innovazione*, Franco Angeli, 2018, pp- 143-148.
- V. Benzo, *La synonymie en langue de spécialité : la langue des affaires*, in Cahier d'amitié. Scritti in onore di Maria Gabriella Adamo, a cura di René Corona, Aracne Editore, 2016.
- V. Benzo, *Les langues de spécialité dans les domaines des arts*, in *La Langue française et le marché des arts Poésie, musique, arts et entreprise* Collection Vertige de la langue, diretta da Giovanni Dotoli, Hermann Editeurs, 2016.
- V. Benzo, *Plurilinguismo nel mondo imprenditoriale della Sicilia orientale* in Collana, Mucchi Editore, Modena, 2014.
- V. Benzo, *La Nouvelle Vague dans l'apprentissage de la L2*, in "Nouvelle Vague, nouveaux langages. Un approccio interdisciplinare e interculturale", a cura di L. Trovato. Guerra Edizioni, Perugia, 2013, pp. 123-133.
- V. Benzo, *Le marketing en didactique, stratégies d'apprentissage*, in Annali dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, terza serie, 2010-2012, XXI, Fasano, Schena Editore, 2012.

CONTRIBUTO ATTI CONVEGNO

- V. Benzo, *Multimédia et FOS dans les Facultés non-littéraires*, in "Atti del XVI Seminario AICLU, Utilizzo di piattaforme di tipo LCMS (Learning Content Management System) nella glottodidattica e nel testing di tipo L2. Principi teorici e realizzazioni pratiche" a cura di C. Vinti, A. Maurizi e M. Perrotta, Guerra Edizioni, Perugia, 2013, pp. 99-113.

CURATELA:

- *La Langue française et le marché des arts. Poésie, musique, arts et entreprise* Collection Vertige de la langue, diretta da Giovanni Dotoli, Hermann Editeurs, Parigi, 2016, ISBN: 9782705691752, ISSN: 2259-700X; pp. 25;65,127;143;159;177-40;78;135;150; 165; 190.
- Les Liaisons plurilingues. Lingue, culture, professioni. IMPELLIZZERI F, LAVIERI A, TROVATO L, BENZO V (a cura di) (2014). Modena, Mucchi Editore, ISBN: 978-88-7000-648-3

AVANT-PROPOS

- BENZO V. (2020) in Sergio Piraro, *De la lexicographie et de la synonymie*, Aracne, Roma, 2020.

ABSTRACT in RIVISTA

- BENZO V (2013). *Plurilinguismo e mondo del lavoro. Impatto professionale della lingua straniera*. REPÈRES-DORIF, ISSN: 2281-3020

SCHEDA BIBLIOGRAFICA Fascia A

- Benzo V. (2016). *Henriette WALTER, L'aventure des mots français venus d'ailleurs. Rivista STUDI COMPARATISTICI*, vol. 15-16 -ANNO VIII, p. 349-351, ISSN: 1974-157X (classe A)

ORGANIZZAZIONE CONVEGNI E GIORNATE DI STUDIO:

- Cycle itinérant “Enseignement du FLE dans les universités italiennes et monde du travail” - Journées d'étude “**Monde du travail et FLE : Approches et pratiques inclusives**” Groupe de recherche DORIF Didactique du FLE, Plurilinguisme et Intercompréhension Université de Catane, 23-24 avril 2026.
- *Plurilinguismo e mondo del lavoro nel Canada del terzo millennio*, organizzazione webinar in collaborazione con il Centro Studi Canadesi di Messina, l'Ambasciata Canadese di Bruxelles e l'Ambasciata Canadese di Roma, 20 maggio 2025.
- Organizzazione giornata di studi *Dictionnaire Des Francophones (DDF)* – in collaborazione con **Alleanza AIME** (Alliance Internationale des Universités méditerranéennes francophones) e la responsabile del progetto DDF, Università di Catania, 15 aprile 2025.
- Organizzazione giornata di studi *Le français dans tous les sens*, 2a edizione, in collaborazione con la **Délégation Générale à la langue Française et aux langues de France** (DGLFLF), relatore Dott. Valerio Emanuele, terminologo DGLFLF, *Le dispositif d'enrichissement de la langue française : dire les sciences et les techniques en français*, presso l'Università di Palermo e l'Università di Catania, 10-11 aprile 2025.
- Comitato organizzativo del *Colloque Do.Ri.F 2025*, Cycle itinérant « Gastronomie durable et terroirs au prisme des langues-cultures », Migrations gastronomiques. Une réflexion sur le rapport gastronomie-territoires à travers la perspective des langues-cultures, Universités de Catane et de Messine, dall'11 al 14 marzo 2025.
- Convegno internazionale, *Tradurre per la scena*, 16-17 dicembre 2024, organizzato in collaborazione con l'Alliance Française di Catania; FRAPP-PARIS UPEC - Ecole Universitaire de Recherche, Francophonie et Plurilinguisme; LALITRA, Centre de Recherche: Langue, Littératures, Traduction – Université de Casablanca, Hassan II ; Polyphonie – Centro di ricerca Interuniversitario “Plurilinguismo e creatività) ; SICL – Società Italiana di Comparatistica Letteraria ; SUSLLF – Società Universitaria per gli Studi di Lingua e letteratura francese.
- Organizzazione giornate di studio sulla traduzione, con la Prof.ssa Cettina Rizzo nell'ambito della rete Polyphonie - seminari con Mohammed Jadir (responsabile **del Laboratorio LALITRA Università di Casablanca**): "Traduire la diglossie: Homogénéisation et/ou Hétérogénéisation?" e "LALITRA (Langues, Littératures, et Traduction)", Dipartimento di Scienze Umanistiche – Università di Catania - 12 e 14 dicembre 2024.
- Responsabile organizzazione del **Seminario Nazionale Lend, 29-30 novembre 2024**, presso l'Università di Catania.
- Giornata di formazione *Politiques linguistiques et terminologies*, Étienne Quillot Chef de Mission presso la Délégation Générale à la langue française et aux langues de France – 21-22-23re maggio 2024, in accordo con le Università siciliane, tra le quali Messina e Palermo.

- Comitato organizzativo Convegno internazionale *Immagini, simboli e lingue della Migrazione*, progetto MigrAIRE, Catania 11-12 aprile 2024.
- Ciclo di seminari *Terminologies en langue française et politiques linguistiques dans les pays francophones*, Relatrice Prof.ssa Micaela Rossi, Università di Genova, Presidente del DoRiF, 15-16 febbraio 2024, Dipartimento di Economia e Impresa, con patrocinio del DoRiF, della SUSLLF, dell'Alliance Française di Catania e del Centro di ricerca interuniversitario Polyphonie, coordinamento Proff. Veronica Benzo, Fabrizio Impellizzeri e Cettina Rizzo.
- Organizzazione *Assises pour le français en Sicile, édition 2023*, codice SOFIA 120678, presso l'Università di Catania – Catania, 19 aprile 2023 in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Regionale- Sicilia, l'Institut Français, l'Alliance Française di Catania e di Caltanissetta, l'Università di Palermo, l'Università di Messina, l'Università Kore di Enna, Hachette, Lend, la Regione Sicilia e il supporto del Liceo Scientifico-Linguistico Boggio Lera di Catania.
- Organizzazione Convegno internazionale Migrazioni e appartenenze: Identità composite e plurilinguismo”, Progetto “Piaceri” - Dottorato in Scienze dell'Interpretazione – Dipartimento di Scienze Umanistiche – Catania, 4-5 novembre 2021
- Responsabile per il Dipartimento di Economia e Impresa di Catania dell'organizzazione del **Convegno SILC** (Società Italiana di Comparatistica Letteraria) *“Le riviste del Novecento. Il colloquio della Letteratura con Arti, Scienze e Tecnica”*. 23-24-25 maggio 2016. Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Messina, Dipartimenti di Economia e Impresa e Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania.
- Responsabile organizzazione Convegno *“La langue française et le marché des arts. Poésie, musique, arts et entreprise”*. 21 e 22 aprile 2015. Dipartimento di Economia e Impresa e Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania. Patrocinio SUSLLF, Alliance Française, Institut Français, AMPOA, Ambassade de France, University Women of Europe (UWE). Sponsor Ceramiche De Simone, Your Trainers Group, Banca Credito Europeo.
- Responsabile Ciclo di giornate di Studi sul tema “Plurilinguismo e mondo del lavoro” (anno 2013) presso Dipartimento di Economia e Impresa di Catania sui temi:
 - *L'economia delle lingue* – François GRIN – Université de Genève – Direttore dell'Observatoire ELF (Economics Language Education)
 - *La Norme sociale : de la notion au concept sociologique* – Prof. Ali AIT ABDELMALEK (Univerisité de Rennes)
 - *Comunicazione interculturale* – Prof.ssa Graziella PRIULLA (Univ. Di Catania)
 - Plurilinguismo, cultura e professioni Dott.ssa Giusi BELFIORE (Presidente Guide Turistiche Sicilia), Prof.ssa Quan SHIRAN (Docente di lingua cinese)
 - L'Europa incontra i giovani – con rappresentanti Istituzioni EURES, Europe Direct, Agenzia Giovani Informagiovani Comune di Catania, Ufficio Relazioni Internazionali d'Ateneo

- **Plurilinguismo e professioni: interpreti e traduttori**- Prof. A. LAVIERI (Univeristà di Palermo e Dott.ssa Flavia CACCIAGLI (Presidente AITI –Associazione Interpreti e traduttori)
 - **Lingua Straniera: apprendimento e Life Long Learning**, Prof. G. SERRAGIOTTO (Università Ca’ Foscari – Venezia) – Dott. M. CANTOIA (Metodologia Genio in 21 giorni)
 - **Nouvelles Technologies Informatiques et apprentissage d’une L2 – Prof.ssa S. LESCUYER (Referente TV5MONDE) e M.Th. BARLETTA (Déléguée Pédagogique et formatrice éditions numériques - HACHETTE FLE)**
- **Coordinatrice e responsabile** per la sede di Catania della giornata di studi del 20 marzo 2012 nell’ambito del **Convegno itinerante “Plurilinguismo e mondo del lavoro”** organizzato dal **Do.Ri.F.** (Centro di documentazione e di Ricerca per la didattica della lingua francese nell’Università italiana) che vede coinvolti **19 Atenei** italiani. In particolare Gli Atenei siciliani di **Messina, Catania** (compresa la sede di **Ragusa**), **Enna** e **Palermo** hanno organizzato una settimana **dal 19 al 24 marzo 2012** sul tema
Le lingue e i profili professionali esperienze, difficoltà e orientamenti in Sicilia.

Per la Sicilia, Comitato organizzatore Veronica Benzo, Fabrizio Impellizzeri, Antonio Lavieri e Loredana Trovato.

- **A sostegno della giornata catanese del 20 aprile, Autrice e responsabile** (con il Prof. Costa) della **rubrica radiofonica “Plurilinguismo e mondo del lavoro”** che è andata in onda su Radio SIS dal 23 gennaio 2012 al 19 marzo 2012 il lunedì, mercoledì e venerdì – vedi sito web **www.stranilavor.net**

RELATRICE A CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

- Relatrice al convegno rientrante nel Cycle itinérant “Enseignement du FLE dans les universités italiennes et monde du travail” - Journées d’étude “**Monde du travail et FLE : Approches et pratiques inclusives**”Groupe de recherche DORIF Didactique du FLE, Plurilinguisme et Intercompréhension, **Université de Catane, 23-24 avril 2026**, relazione dal titolo”Vers une didactique inclusive du français: le rôle de l’intelligence artificielle dans la différenciation et la personnalisation des apprentissages”.
- Presentazione poster **Valutazione formativa in classe di “français des affaires” : il ruolo del monitoraggio dell’apprendimento-** 6° Convegno Nazionale sul Faculty Development, Genova 26-27 giugno 2025
- Relatrice Convegno - Rete Catania-Genova Polyphonie, **Giornate di Studi POLYPHONIE** Attraversare i confini, ampliare le prospettive. Nuovi percorsi di ricerca su plurilinguismo, creatività e scrittura, relazione: **Intercomprensione culturale: L’Usine e La Fabbrica**, 12-13 giugno 2025.
- Relatrice al **27^{ème} Colloque franco-roumain** en Sciences de l’information et de la communication les récits médiatiques en régime de « post-vérité », *Université Stefan cel Mare de Suceava, Faculté des Lettres et Sciences de la Communication* « Persuader ou convaincre ? Un défi démocratique », *Roumanie 22-23 mai 2025*, relazione : **Le storytelling**

utilisé par les entreprises dans l'ère de la post-vérité : les enjeux de la communication et les effets sur le public .

- Relatrice INTERNATIONAL WORKSHOP - Policies and tools for strengthening the competences of students in a socio-economically precarious situation: The role of universities - models and experiences in comparison, **Università di Torino**, 20-21 febbraio 2025, in collaborazione con l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), CAMPUS LUIGI EINAUDI - UNIVERSITY OF TURIN.
- Relatrice seminario *La lingua francese: un'opportunità educativa da promuovere*, con **Gisella Langé**, Ispettrice Tecnica di Lingue straniere e **Jann Librati**, Direttore centro formazione Francophonia di Nizza, 16 gennaio 2025.
- Relatrice al Symposium à participation internationale, *Discours et communication stratégique en situation de crise*, 6 dicembre 2024, Université d'État de Moldova, Chişinău, Centre d'information et de documentation de l'OTAN en Moldavie, relazione : *Stratégie de communication de crise dans les organisations*.
- Relatrice durante le Journée d'études Do.Ri.F., « *Les approches ludiques et médiatisées et la didactique du FLE pour le monde du travail* », Bari, vendredi 22 novembre 2024, relazione : *La gamification dans l'apprentissage du français des affaires*.
- Relatrice 5° *Convegno Nazionale sul Faculty Development, Dalle politiche alle pratiche. La professionalità docente nell'evoluzione istituzionale e tecnologica*, organizzato dall'Università di Genova in collaborazione con AsdUni e CRUI; relazione: *Saper comunicare in lingua straniera: aspetti linguistici e culturali nelle negoziazioni internazionali*, Genova 13-14 giugno 2024.
- *Convegno Nazionale RUIAP – Rete Universitaria Italiana per l'Apprendimento Permanente*, 10-11 maggio 2024 – Università di Catania, “Tra sviluppo professionale e diritti di inclusione. Per un ruolo attivo delle Università Italiane nella formazione Continua”. Con Rosario Faraci, “*Competenze per il mondo del lavoro, competenze per la vita*”
- *Giornate di studio internazionali, Polyphonie Genova-Catania, Retrospectiva e prospettive, Genova 2-3 maggio 2022*, “Plurilinguisme et pluriculturalisme à travers le prisme de Stupeur et Tremblements”.
- *Convegno internazionale « Journées Italiennes des dictionnaires » vingt-sixième journée italo-franco-tunisienne des dictionnaires, « Dictionnaire, économie, entreprise », 26 maggio 2021 - V. Benzo, Les mots de l'entreprise dans les dictionnaires.*
- *Convegno internazionale trasdisciplinare SICL “Migrazioni: incontri tra lingue, letterature, arti, storia e politiche”* Convegno Internazionale itinerante 15-17 ottobre 2019 a Messina-Catania, 11-13 novembre a Venezia – **V. Benzo**, *Les enjeux de la migration: aspects économiques, politiques et culturels*.
- *Convegno internazionale Giornata Internazionale di Studi sulla Sinonimia Italo-Francese, Comitato scientifico: F. BERLAN, Maria Gabriella ADAMO, René CORONA, Sergio PIRARO, Messina 29 ottobre 2018; V. Benzo, La synonymie dans la communication commerciale.*
- *Convegno internazionale Les Dictionnaires de Littérature, Dix-neuvièmes Journées Italiennes des Dictionnaires, Organisées par G. Dotoli et F.A. Madonia, Palermo, 19-20 maggio 2017, Du commerce et de la littérature dans les dictionnaires au XIXe siècle : Littré et Larousse.*

- Convegno internazionale *Le Français pour aller plus loin*, Colloque International, Organisé par l'Institut français Italie et la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia, Rome, 28-29 ottobre 2016, *Le français dans le monde du travail*.
- Convegno internazionale *Les mots de la méditerranée*, Journées italo-franço-tunisiennes, XVIIIe Journées Italiennes des Dictionnaires, **Tunis, 2-3 juin 2016**. *Les mots économiques de la Méditerranée*.
- Convegno internazionale *Le riviste del Novecento. Il colloquio della Letteratura con Arti, Scienze e Tecnica*". Messina-Catania 23-24-25 maggio 2016, *Aspetti economici nella stampa della prima metà del XX secolo*.
- Convegno internazionale *IFERA* (International Family Enterprise Research Academy), Family, Firms and Institutional Context: Analyzing the role of the context in the development of the family unit for Family Business Research" Catania, Italia, 2-4 febbraio 2016. - **The Internationalization of Family Businesses: the role of linguistic competences in Sicily**.
- 4th International Conference *Foreign Language teaching in tertiary education IV : Economy and Foreign language*, IGOUMENITSA, 15-17 ottobre, 2015
- Convegno internazionale *“La langue française et le marché des arts. Poésie, musique, arts et entreprise”*. 21 e 22 aprile 2015.
- Convegno internazionale Do.Ri.F., *Plurilinguismo, Professioni e formazione Permanente*, Benevento 26-27 novembre 2012, CLAUS, Centro Linguistico di Ateneo dell'Università del Sannio e dal Dipartimento SEGIS dello stesso Ateneo, dal titolo responsabile Prof. Giulia Papoff.
- Convegno internazionale *Norma e uso nella lessicologia bilingue: XVI-XXI secolo*, Ragusa 18-20 ottobre 2012. Comitato Scientifico: G. Iamartino, R. Facchinetti, N. Minerva, S. Nuccorini, F San Vicente, M. Sturiale. *Traduction du langage économique de l'anglais au français : l'usage et la norme*.
- Convegno internazionale Do.Ri.F. “Le lingue e i profili professionali esperienze, difficoltà e orientamenti Sicilia dal 19 al 24 marzo 2012.
- **XVI Seminario AICLU, Didattica delle lingue in piattaforma e verifica delle competenze linguistiche**", 17-18 novembre 2011 - Centro Linguistico di Ateneo, Università di Perugia. *Multimédia et FOS dans les Facultés non-littéraires*
- Convegno *Nouvelle Vague, Nouveaux Langages*, Terni 4-5 aprile 2011. Comitato Organizzativo Proff. S. Curti, L. Trovato, C. Vinti. *La Nouvelle Vague dans l'apprentissage de la L2*,

B

PARTECIPAZIONE ATTIVITÀ DI RICERCA DI GRUPPO:

- **RETE INTERNAZIONALE AUF – Agence Universitaire de la Francophonie**. L'AUF (<https://www.auf.org/>) raggruppa più di 1000 Istituti di formazione (Universités, Grandes Écoles, Centres de recherche, Instituts, réseaux universitaires, etc.) di circa 120 paesi. L'AUF promuove la collaborazione tra gli istituti di istruzione superiore e di ricerca per la realizzazione di progetti che trasformano concretamente il sistema universitario (da febbraio 2025).

- **Membro AIME – Alliance internationale des universités méditerranéennes francophones.** Partner : l'Université Hassan 1er au Maroc, l'Université de Sousse – en Tunisie, l'Université d'Alexandrie en Égypte, l'Université de Galatasaray – en Turquie, l'Université de la Vallée d'Aoste et l'Université de Catane en Italie, l'Université de l'Algarve-Faro au Portugal, l'Université de Murcie et l'Université des Iles Baléares en Espagne, l'Université Saint-Joseph de Beyrouth au Liban, la Nationaland Kapodistrian University d'Athènes en Grèce et l'Université de Zadar en Croatie (da febbraio 2025).
- **Membro del Centro di ricerca: Langues, Littératures, Traduction – LALITRA – Université de Casablanca, Hassan II** (da gennaio 2025)
- Membro del **Progetto GRINS** - Next Generation EU - Dipartimento di Economia e Impresa membro e SPOKE del progetto GRINS (Growing, Resilient, INclusive, and Sustainable). Il progetto coinvolge 350 ricercatori appartenenti a 25 enti diversi (13 università, 3 centri di ricerca, 9 altre entità sia pubbliche che private).(<https://www.grins.it/>), (dal 16 aprile 2025).
- Membro del **Centro Studi Francofonie e mediterraneità** – Università di Catania, Responsabile Prof.ssa Cettina Rizzo, in collaborazione con Paris XII UPEC, Tunis Manouba, Université de Marrakech.
- Membro gruppo di ricerca Do.Ri.F. sul tema “Langues et sciences de la culture”, dal 2021.
- Membro gruppo DoRiF "Didactique du FLE, plurilinguisme, intercompréhension", dal 2022.
- Membro del Polo di Catania del **Centro di Ricerca interuniversitario POLYPHONIE**, Università di Genova e Università di Catania, <http://www.polyphonie.at/>, dal 2019.
- **FONDO INTEGRATIVO SPECIALE PER LA RICERCA (FISR)** – Responsabile per Università di Catania, in collaborazione con Università di Messina e Università di Napoli Vanvitelli, tema “tecniche di apprendimento strategico a sostegno di studenti universitari nel periodo covid-19: il metodo genio in 21 giorni applicato alla teledidattica mista”
- Gruppo di ricerca Atenei **Catania, Messina, Ragusa, Palermo e Enna**, Comitato scientifico: Veronica Benzo, René Corona, Fabrizio Impellizzeri, Antonio Lavieri e Loredana Trovato. Sul tema: *Le lingue e i profili professionali esperienze, difficoltà e orientamenti in Sicilia*, 2012-2014
- Progetto intra-dipartimentale PIA.CE.RI. (Il Piano di incentivi per la ricerca di Ateneo 2020/2022), titolo “Business Sustainability Management-Approcci multi-livello tra imprenditorialità innovativa, finanza etica e soft power per l’inclusione sociale”, Lingua, Società Sostenibile, Inclusione, Cultura SH4_8 Language learning and processing.
- Progetto di Ateneo (PTR 2018 – Piano Triennale della Ricerca) - *The Country of Origin Effect, - L’Effetto del Paese di Origine sulla Competitività delle Imprese e dei Territori – componente interno* Country of Origin Effect, Lingue & Cultura —Prof. I. Mazza, Prof.ssa V. Benzo – Responsabile Progetto: Prof.ssa C. LONGO.
- Progetto FIR- 2014 (Finanziamento della Ricerca di Ateneo) *Coalizioni di comando e imprese familiari. Un approccio multidisciplinare basato sui metodi di storytelling.* Responsabile Progetto: Prof. R. FARACI.

DIREZIONE O PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE. COLLANE

- Membro comitato di redazione Rivista semestrale Comparatistica – Società Italiana di Comparatistica Letteraria - ISSN 1120-7094 - ISBN 9788833832807, dal 2022 (CLASSE A)
- Membro Comitato di redazione della rivista *Les Cahiers du Dictionnaire*, Paris, Classiques Garnier, dal 2019.
- Membro COMITATO DIRETTIVO - Collana MERCURES – Studi mediterranei di francesistica - Mucchi editore - COMITATO DIRETTIVO composto da Veronica Benzo, Fabrizio Impellizzeri, Antonio Lavieri, Loredana Trovato.

PEER-REVIEW

- Casa editrice Agorà & Co. di Sarzana-Lugano
- Contributi per Polyphonie
- Biblion Edizioni
- Rivista “Le Forme e La Storia”

PARTECIPAZIONE AL COLLEGIO DOCENTI DOTTORATO DI RICERCA

- Membro del Collegio dei Docenti nell'ambito del **Dottorato di Ricerca in Filologia Moderna**, accreditato dal Ministero, presso Università degli Studi di Catania - Dipartimento di Scienze Umanistiche - ciclo XXVI (dal 2010 - durata 3 anni) - Referente Prof.ssa Margherita Spampinato.
- Membro del Collegio dei **Docenti del Dottorato di Ricerca in Francesistica** (Attuali Metodologie di Analisi del Testo Letterario), Università degli Studi di Catania, **ciclo 24°** - Referente Prof.ssa Puleo.

RESPONSABILITÀ DI STUDI E RICERCHE AFFIDATI DA QUALIFICATE ISTITUZIONI

Responsabile dell'asse di ricerca su "Le Istituzioni della Francofonia e i linguaggi economici: ruolo dell'OIF, della DGLFLF nella promozione del lessico economico condiviso: basi terminologiche e DDF" per il Centro Interuniversitario di Ricerca “FRAN-MED - Francofonie e Mediterraneità” con Université Cadi Ayyad de Marrakech, l'Université Tunis Manouba, et Université de Paris-Est Créteil (EUR FRAPP) - <https://eurfrapp.u-pec.fr/quest-ce-que-leur-frapp>

PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALI E NAZIONALI, AMMESSI AL FINANZIAMENTO

- Progetto **GRINS** - Next Generation EU - Dipartimento di Economia e Impresa membro e SPOKE del progetto GRINS (Growing, Resilient, INclusive, and Sustainable). Il progetto coinvolge 350 ricercatori appartenenti a 25 enti diversi (13 università, 3 centri di ricerca, 9 altre entità sia pubbliche che private). (<https://www.grins.it/>)
- Partecipante al progetto **ALMA “Advanced Learning Multimedia Alliance for Inclusive Academic Innovation”**, M4C1 PNRR Investimento 3.4 (Didattica e competenze universitarie avanzate) - Sub- investimento “Digital Education Hubs (DEH)”, con quota finanziamento concesso a UniCT di euro 1.527.015,19.
- Partecipante al Programma di ricerca - **PRIN 2009** dal titolo “**Entro e oltre i confini: uso e norma nelle lingue dell’Europa occidentale**”. Il nucleo locale di Catania (responsabile: Prof.ssa N. MINERVA) approfondisce il tema “La Norma e le norme del francese: descrizione linguistica, prescrittivismismo e insegnamento delle lingue straniere”. Coordinatore Scientifico Prof. G. IAMARTINO Il PRIN è stato **finanziato** –codice progetto: 2009WFSAAK_003.

INCARICHI DI INSEGNAMENTO PRESSO QUALIFICATI ATENEI

Affidamento modulo “Intercultural communication in the Mediterranean during international negotiations” Veronica Benzo nell’ambito del Master REALITIES OF THE MEDITERRANEAN TERRITORY – “EUROPE OF THE REGIONS: Italy, dall’Università di Mons (Belgio) e Valenciennes (Francia) in collaborazione con l’Università di Catania (ISCED Code 09.4) <https://sdgs.un.org/goals>: 4, 17. a.a 2023/24 e a.a. 2024/25.

RESPONSABILE INSEGNAMENTO UNIVERSITARIO :

- **Docenza di Lingua Francese** nel CdL in *Economia* e in *Economia Aziendale*, **9CFU, 63ore**, presso il Dipartimento di Economia di Catania, a.a. 2007/2008 – 2008/2009 – 2009/2010 – 2010/2011 – 2011/12 – 2012/13 – 2013/14 – 2014/15 – 2015/2016 – 2015/2016 – 2016/2017 – 2017/2018 – 2018/2019 – 2019/2020 – 2020/2021 – 2021/2022 – 2022/2023 – 2023/2024 – 2024/2025 – 2025/2026.
- **Docenza di Lingua Francese** nel CdL in *Lingue e culture Europee, Euroamericane ed orientali e Scienze e lingue per la comunicazione*, **9CFU, 54ore**, presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM) dell’Ateneo di Catania, a.a. 2019/2020, 2020/2021– 2021/2022 – 2022/2023 – 2023/2024 – 2024/2025 – 2025/2026.
- **Docenza di lingua francese** presso il **Dipartimento di Giurisprudenza** dell’Ateneo di Catania, a.a. 2019/2020 (mutuazione su CdL in Economia Aziendale), 2020/2021– 2021/2022 – 2022/2023 – 2023/2024 – 2024/2025 – 2025/2026.
- **Docenza di Lingua Francese** nel CdL in *Scienze della Formazione e dell’Educazione* presso la Facoltà di Scienze della Formazione di Catania, a.a. 2011/12 – 2012/13 – 2013/14 – 2014/15.
- **Docenza di Lingua francese** nel CdL in *Economia e Gestione delle Imprese Turistiche* presso la Facoltà di Economia di Catania, 9CFU, 60 ore, a.a. 2008/2009 – 2009/2010.
- **Docenza di Lingua francese** nel CdL Specialistica in *Management Turistico* presso la Facoltà di Economia di Catania, a.a. 2009/2010.

RESPONSABILE ACCORDI ERASMUS:

Responsabile per il Dipartimento di Economia e Impresa dell'Università degli Studi di Catania degli accordi ERASMUS, con le sedi di:

- “Université d’Angers”
- “Université des Sciences et technologies de Lille”
- “Université de Nancy”
- “Université Montesquieu – Bordeaux IV” fino al 2020

FORMAZIONE DOCENTI SCUOLE: 60-30 CFU / TFA / PAS

- **Coordinamento Rete Unict per Esabac, delegata dalla Prof.ssa Cettina Rizzo**, per l’organizzazione di corsi per docenti che insegnano in Licei Esabac, in collaborazione con Alliance Française di Catania, il LEND, l’Ufficio Scolastico Regionale, il Centro Linguistico di Ateneo e l’Institut Français.
- **Formatrice corso di formazione per insegnanti, Le français dans tous les sens, 2° edizione, Terminologie du français des affaires**, 28 marzo 2025, in collaborazione con la DLFLF.
- **Organizzazione e coordinamento corso di formazione per insegnanti, Le français dans tous les sens**, 25 ore, codice SOFIA 97693, in collaborazione con la Délégation générale à la langue française et aux langues de France.
- **Commissione percorsi Abilitanti 2024-25 – 30/60 CFU, classi AA24 e AA25**, dicembre 2024, gennaio 2025.
- **Corso di formazione docenti (60/30 CFU) – docente insegnamento: “Laboratorio di nuove applicazioni didattiche e tecnologiche” – 2CFU – 12 ore, AA24, 2023-24 e 2024/25.**
- **Corso di formazione docenti (60/30 CFU) – docente insegnamento: “Laboratorio di nuove applicazioni didattiche e tecnologiche”, 2 CFU – 12ore, AA25, 2023-24 e 2024/25.**
- **Corso di formazione docenti (60/30 CFU) – docente insegnamento “Strategie e tecniche per lo sviluppo dei codici scritti e orali”, 3 CFU – 24 ore, AA25, 2023-24 e 2024/25.**
- **Formatrice nel corso di formazione docenti organizzato dal gruppo Lend di Milano, 30 aprile 2025, “Dalla teoria alla pratica: strategie per potenziare la competenza dell’espressione orale in L2”**
- **Formatrice nel corso di formazione docenti organizzato dal gruppo Lend di Verona, 7 aprile 2025, “Le emozioni nell’apprendimento linguistico: quali attività proporre e come gestire gli errori”.**
- **Formatrice in laboratorio Seminario Nazionale LEND – 29-30 novembre 2024, “Cartes heuristiques dans l’apprentissage du français des affaires”.**
- **Formatrice in occasione delle Assises pour le français en Sicile édition 2023, 19 aprile 2023, “L’enseignement du français des affaires” con Bernard Cerquiglini.**
- **Corso di Alta formazione: membro Comitato Scientifico – Corso di Alta Formazione e Perfezionamento Universitario in “Export Manager” – Università degli Studi di Catania, A.A. 2020/21.**
- **Docente in giornata pedagogica LEND (4 aprile 2016) sul tema “Monitoraggio dell’apprendimento attraverso piattaforme informatiche”.**

- Docente per seminario di formazione docenti di lingua francese “**Turismo in francese nel Sud Italia**”, organizzato dall’**Ambasciata di Francia**, presso l’Istituto francese di Palermo, 17 aprile 2018, incarico conferito in data 27 marzo 2018.
- Docente in corso **LEND-Catania** riconosciuto dalla piattaforma S.O.F.I.A. “**Insegnare e apprendere in nuovi ambienti digitali**” – “*Creare e somministrare test di verifica con relativa valutazione. La classe virtuale.*”, (gennaio-aprile 2018).
- Membro Commissione e docente per il modulo “**Linguaggi e nuovi sussidi multimediali**” **PAS - A245** per l’Ateneo di Catania nell’a.a. 2013-14.
- Membro Commissione e docente nei moduli “Linguaggi e nuovi sussidi multimediali” e “**Didattica della Microlingua e dei linguaggi settoriali**” nel **TFA - A246** per l’Ateneo di Catania nell’a.a. 2012/13.

ATTIVITÀ DI FORMAZIONE DOCENTI -LEND

In qualità di Direttore per il gruppo Lend-Catania 2024-25

- 1) “L’Intelligenza Artificiale Generativa nella Didattica delle Lingue: Strumenti e Strategie per i Docenti”, durata 6 ore, codice SOFIA 97425, dal 17/02/2025 al 14/04/2025, relatrice Giulia Lorenzoni.
- 2) “Oltre le Conoscenze: Strumenti per Coltivare il Talento del Futuro”, durata 6 ore, codice SOFIA 97235, dal 24/01/2024 al 10/03/2024, relatrice Palmina La Rosa.

In qualità di Direttore per il gruppo Lend-Catania 2023-24

- 1) “**I have a dream**” – **Dalla visione all’obiettivo** – 4 ore – codice SOFIA 88607 – dal 28/11/2023 al 04/12/2023
- 2) “**Debate**” – 20 ore – codice SOFIA 90334 – dal 16/01/2024 al 29/02/2024
- 3) “**VTS – Visual thinking strategies**” – 10 ore – codice SOFIA 90336 – dal 29/01/2024 al 19/02/2024
- 4) **Escape Room a scopo didattico tramite Google Forms** – 4 ore – codice SOFIA 90335 – dal 19/03/2024 al 26/03/2024

Organizzazione corsi di formazione per docenti per il gruppo Lend Catania – in qualità di Referente:

- 1) **Insegnare e apprendere in nuovi ambienti digitali**
- 2) **La pédagogie à travers le débat structuré**
- 3) **Tecniche di coaching per una migliore performance dei nostri studenti**
- 4) **La traduzione**
- 5) **Le UDA**

RESPONSABILE ORGANIZZAZIONE SEMINARI PRESSO IL DIPARTIMENTO DI ECONOMIA E IMPRESA DELL’UNIVERSITÀ DI CATANIA:

- **L’internazionalizzazione delle imprese e le lingue straniere.** Seminario itinerante (**visite aziendali**) presso le aziende che operano sul territorio siciliano e che hanno un mercato di riferimento in In collaborazione con St-Microelectronics, Cantine Nicosia, IKEA, Chiavetta, Euromecc, Dais, Dolfín, Agrinova Bio2000, Oranfrizer, Ceramiche De Simone, Condorelli, Alta Natura, Zappalà, Ufficio Relazioni Internazionali Ateneo

Catania e Centro per l'impiego di Catania – Regione Sicilia; edizione 2014 – 2015 – 2016 – 2017 – 2018 - 2019; Sponsor Banca Popolare Agricola di Ragusa.

- ***La lingua straniera in pellicola. Aspetti economici, sociali e culturali della globalizzazione*** edizione 2013 – 2014 – 2015/16 – 2016/17 – 2017/18, 2018/19.
- ***"La lingua francese: un viaggio extracurricolare tra le righe"***- dal 26 settembre 2019 – 20 ore in lingua francese : sviluppare l'abilità della lettura e comprensione del récit: percorso rivolto agli studenti universitari con livello B1+.
- ***La lingua straniera, un ponte per lo sviluppo delle professionalità nel mondo del turismo***, in collaborazione con l' I.P.S.S.E.O.A. Karol Wojtyla di Catania. Insegnare ad insegnare: gli studenti del Dipartimento di Economia e Impresa di Catania sono stati formati per spiegare agli studenti dell'Alberghiero di Catania come si struttura una start-up con l'uso del Business Model Canvas. Responsabile progetto Veronica Benzo.
- ***Le Lingue straniere nel mondo del lavoro. Inglese e Francese nel Job Placement***, in collaborazione con il Centro di Orientamento e Formazione dell'Ateneo di Catania, il Centro per l'impiego di Catania, l'Ufficio EURES, Manpower di Catania, Decathlon, Ceramiche de Simone, Your Trainers Group di Catania.
- ***Plurilinguismo, Comunicazione e mondo del lavoro***. Marzo-maggio 2013.
- ***L'Europa incontra i giovani*** in collaborazione con la rete europea EURES, 18 maggio 2012, 7 novembre 2012, 18 aprile 2013, 5 dicembre 2013.
- ***Laboratori Job-placement: inserimento lavorativo in un contesto internazionale***. In collaborazione Centro per l'impiego di Catania – Regione Sicilia e rete EURES.
- ***Business English*** – edizione 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019.
- ***Lo studente strategico***. Seminario sulle metodologie di apprendimento e la gestione del tempo nello studio, prende spunto dal libro di Alessandro Bartoletti, Lo studente strategico (Cfr. sito web <http://www.letteratura.rai.it/articoli/lo-studente-strategico-in-13-stratagemmi/22364/default.aspx>) dal 2013 ad oggi. X edizione nel 2024

TERZA MISSIONE

- **Unict per Esabac – accordo per sostenere i licei ESABAC in Sicilia, in collaborazione con l'Ufficio scolastico regionale per la Sicilia, l'Alliance Française di Catania, l'Institut français di Palermo, il LEND.**
- **Responsabile per il Dipartimento di Economia e Imprese dell'Università di Catania del Progetto di orientamento OUI-Ovunque da qui** - Ministero dell'Università e della Ricerca nell'ambito del PNRR - Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR M4.C1 - Missione 4, Istruzione e ricerca – Componente 1, Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università – Investimento 1.6 Orientamento attivo nella transizione scuola–università, finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU).

- **Docente orientatore, Area economica, politico-sociale e giuridica**, Progetto di orientamento OUI-Ovunque da qui - Ministero dell'Università e della Ricerca nell'ambito del PNRR - Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR M4.C1 - Missione 4, Istruzione e ricerca – Componente 1, Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università – Investimento 1.6 Orientamento attivo nella transizione scuola–università, finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU).
- Responsabile per il Dipartimento di Economia e Imprese dell'Università di Catania dei rapporti con le scuole e i PCTO - Percorsi per le Competenze Trasversali e per l'Orientamento
- Membro gruppo Terza Missione – Dipartimento di Economia e Impresa – Università di Catania.
- Tutor PCTO / ex alternanza scuola lavoro presso i licei Scientifico-Linguistico Principe Umberto di Savoia, Boggio Lera e Lomabrdo Radice di Catania.
- Orientamento in uscita: rapporto con le aziende locali – seminari Job Placement e lingue straniere - organizzazione di Recruiting Day per il Dipartimento di Economia e Impresa
- Orientamento in ingresso: membro del gruppo di orientamento del Dipartimento di Economia e Impresa
- Creazione della Sala delle Donne – Catania – Palazzo della cultura. Responsabile per l'Università di Catania dell'accordo con l'Associazione Terziario Donna – Confcommercio di Catania, in collaborazione con il Comune di Catania. Dopo avere individuato alcune donne catanesi che si sono distinte in ambito scientifico, imprenditoriale, sociale, artistico, religioso, è stata allestita una sala ad esse dedicata, all'interno del Palazzo della Cultura, in un apposito spazio messo a disposizione dal Comune di Catania. La sala attualmente ospita una mostra permanente dei ritratti delle donne selezionate, che sono stati realizzati attraverso l'interpretazione di diversi artisti locali. Essa rappresenta uno spazio fruibile al pubblico, in cui auspicabilmente potranno essere svolte ulteriori iniziative culturali sul tema delle donne, e non solo.
- **Rapporto con le imprese locali** al fine di un più adeguato inserimento nel mondo del lavoro dei laureati in Economia
- Attività di **orientamento** degli studenti.
- **Rapporto con gli Stakeholder** (Banche, aziende, Istituzioni) per il Corso di Laurea in Economia Aziendale, dal 2013 al 2020 e per il Corso di Laurea in Economia dal 2021.
- Membro **gruppo di lavoro per Terza Missione** – Dipartimento di Economia e Impresa – Università di Catania.
- Rapporto con le scuole e formazione docenti e studenti delle scuole
- Seminari in lingua francese con Istituto Alberghiero di Catania, nel quadro di progetti Erasmus della Scuola.
- Lezioni su “**Plurilinguismo e mondo del lavoro**” – **Progetto Jean Monnet** – Ateneo di Catania, nel 2013 e nel 2014.
- **Incarico conferito dall' Ambasciata di Francia in data 27 marzo 2018 per formazione docenti di lingua francese “Turismo in francese nel Sud Italia”. L'Institut Français Italia ha avviato un progetto di formazione e di mobilità per i docenti delle sezioni EsaBac Techno del sud Italia**
- **Incarico conferito da: Alliance Française di Catania.** Formazione nel **progetto ESABAC-TECHNO** 2017-18, (<http://www.alliancefrct.org/progetto-esabac-sezione-techno/>).

- **Incarico** ricevuto dall'Alliance Française di Catania per partecipare come rappresentante di Catania al Convegno di Roma, intervento sul tema “La langue française et les langues étrangères dans le monde du travail” - **ROMA Colloque International “Pour aller plus loin”** 28-29 ottobre 2016 (<http://www.alliancefr.it/colloquerome/les-ateliers/>)

TERZA MISSIONE RESPONSABILE PCTO PER IL DIPARTIMENTO DI ECONOMIA E IMPRESA DELL'UNIVERSITÀ DI CATANIA:

Organizzazione e coordinamento dei seguenti percorsi di orientamento PCTO

Anno 2024-25

- **Rete di impresa**, 10 ore, Liceo Scientifico Principe Umberto, dal 23 al 30 maggio 2025.
- **Le français dans tous les sens**, 15 ore, Liceo Linguistico Principe Umberto, dal 28 marzo al 15 aprile 2025.
- **Economia e Impresa**, 25 ore, Liceo Linguistico Principe Umberto e Lombardo Radice, dal 10 febbraio al 28 febbraio 2025.
- **Hard skills e soft skills nel mondo economico e imprenditoriale**, 30 ore per 2 gruppi, 10 classi, con visita aziendale presso Coca-Cola, Tomarchio, De Simone e Dais, dal 7 febbraio al 29 maggio 2025.
- **Lingua, cultura e terminologia francese**, 25 ore, Liceo Linguistico Boggio Lera di Catania, dal 16 dicembre 2024 all'11 aprile 2025.
- **Il mondo economico – imprenditoriale**, 25 ore, Liceo Linguistico e Scienze Umane Lombardo Radice di Catania, dal 25 gennaio 2025 al 19 febbraio 2025.
- **Economia e Impresa**, 12 ore, Liceo Linguistico Principe Umberto di Savoia di Catania, dal 4 al 18 ottobre 2024.

Anno 2023-24

- **Communication d'entreprise**, 20 ore, Liceo linguistico Principe Umberto di Savoia di Catania, dal 8 febbraio 2024 al 25 marzo 2024.
- **Lingua, cultura e terminologia francese**, 20 ore, Liceo linguistico Boggio Lera di Catania, dal 15 febbraio 2024 a 3 maggio 2024.
- **Hard skills e soft skills nel mondo economico e imprenditoriale**, 20 ore, Liceo scientifico Principe Umberto di Savoia di Catania.
- **Competenze chiave nel mondo economico e imprenditoriale**, 20 ore, Liceo Lombardo Radice di Catania.

Anno 2022-23

- **Hard skills e soft skills nel mondo economico e imprenditoriale**, 20 ore, Liceo scientifico-linguistico Principe Umberto di Savoia di Catania, **La communication d'entreprise**, 15 ore Liceo linguistico Principe Umberto di Savoia di Catania.
- **La communication d'entreprise**, 12 ore, Liceo linguistico Boggio Lera di Catania, dal 17 marzo al 21 aprile 2023.

Anno 2021-22

- **Innovazione e Crescita**, 25 ore di cui 5 in lingua francese, Liceo linguistico-scientifico Principe Umberto di Savoia di Catania, dal 14 gennaio 2022 al 31 marzo 2022.
- **La communication d'entreprise**, 10 ore, Liceo linguistico Boggio Lera di Catania, 18-20 maggio 2022.

Anno 2020-21

- **La communication d'entreprise**, 15 ore, Liceo linguistico Boggio Lera di Catania, 29 marzo 2021-9 maggio 2021.
- **La communication d'entreprise e Cos'è Il Marketing e perché è importante** – 40 ore, di cui 25 in francese con Liceo linguistico-scientifico Principe Umberto di Savoia di Catania, dal 23 febbraio 2021 al 26 marzo 2021.

PARTECIPAZIONE A CORSI DI FORMAZIONE PER DOCENTI – ORGANIZZATI DALL'UNIVERSITÀ DI CATANIA

- Corso di Formazione "**Didattica in ambienti digitali**"- **piattaforma e-learning edu.open** (18 Atenei aderenti: <https://learn.eduopen.org/eduopenv2/institution.php>), tenuto dal Prof. **Pierpaolo Limone**, Università di Foggia, 8 marzo 2019.
- Corso di formazione "**Il Syllabus come strumento di programmazione didattica**", tenuto dalla **Prof.ssa F. Torlone**, Università di Firenze, - 22 febbraio 2019.
- Corso di formazione "**Approcci e strumenti per la valutazione universitaria**" tenuto dal **Prof. Cristiano Corsini**, Università di Chieti, 1 febbraio 2019.
- Corso di formazione "**Centralità dello Studente e Qualità della didattica -Metodi e strumenti per pratiche di insegnamento efficaci**" – 5 luglio 2018.
- Corso di formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro per i lavoratori dell'Ateneo di Catania – 25 e 27 giugno 2018.

RUOLI ISTITUZIONALI

- Attualmente **Vicepresidente CdL in Economia** – Presidente Prof. Benedetto Torrisi
- **Membro del CLA – Centro linguistico di Ateneo** - Rappresentante per Dipartimento di Economia e Impresa dell'Università di Catania, dal 2019-2020.
- **Referente per l'Università di Catania per il LEND** dal 2018. **Responsabile gruppo Lend-Catania**. Lend Associazione italiana di Lingua e nuova didattica che gestisce una rivista di fascia A (ISSN 1121-5291) – **Direttrice Prof.ssa, Monica Barni ordinario di Didattica delle Lingue Moderne (Unistrasi)**
- Delegata del Direttore del Dipartimento di Economia ed Impresa di Catania per il settore Lingue e stage all'estero dal mese di febbraio 2012 ad oggi.
- **Responsabile dell'Area Lingue** per la Facoltà di Economia di Catania, oggi Dipartimento di Economia e Impresa dal 2008 ad oggi e Responsabile di Dipartimento per il Centro Linguistico di Ateneo.
- **Vicepresidente CdL in Economia Aziendale** - Presidente Prof. Rosario Faraci dal 2015 al 2020.
- **Referente per la Qualità CdS in Economia Aziendale** – Dipartimento di Economia e Impresa, Università degli Studi di Catania.

- **Membro Comitato di indirizzo locale** CdS in Economia Aziendale – Dipartimento di Economia e Impresa, Università degli Studi di Catania.
 - **Responsabile “Laboratorio Sperimentale di Assistenza didattica”** – CdL in Economia Aziendale - Dipartimento di Economia e Impresa – Università degli Studi di Catania.
 - **Commissione Tirocini** del CdS in Economia e del CdS in Economia Aziendale Dipartimento di Economia e Impresa, Università degli Studi di Catania. **Membro delle Commissioni** e attualmente Presidente della Commissione di Economia Aziendale.
 - Rappresentante dell’Area Lingue in seno al **CGA** (Centro di Gestione Amministrativa) e in seno alla **Commissione Paritetica per la Didattica della Facoltà di Economia** per il triennio Accademico 2008-2011.
 - Membro Commissione di Ateneo dell’Università degli Studi di Catania per Programma **Erasmus**, Erasmus placement, Erasmus Plus dal 2012.
 - **Referente Counseling di Ateneo** per CdS in Economia Aziendale – Dipartimento di Economia e Impresa, Università degli Studi di Catania.
 - **Responsabile accordo** di collaborazione tra Dipartimento di Economia e Impresa e Istituto Alberghiero **I.P.S.S.E.O.A. Karol Wojtyla** di Catania per attività di seminariato, orientamento e formazione per studenti e docenti.
-

MEMBRO ASSOCIAZIONI DI RICERCA NAZIONALI

- Membro della **S.U.S.L.L.F.** (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese).
- Membro del **Do.Ri.F.** (Associazione “Centro di Documentazione e di Ricerca per la didattica della lingua francese nell’Università Italiana”)
- Membro della **SICL** (Società Italiana di Comparatistica Letteraria)
- Membro di **PHRASIS** (Associazione Italiana di Fraseologia & Paremiologia)
- Membro del **LEND** (Lingua e Nuova Didattica) nazionale e Referente per l’Università del LEND Catania. **Coordinatrice del progetto Lend dal 2018 ad oggi, (cooperazione tra l’Ateneo e le reti di scuola secondaria di primo e secondo grado del territorio) e responsabile del Gruppo Lend_Lingua e nuova didattica di Catania**

ESPERIENZE PROFESSIONALI

- Dal 2007 – Ricercatrice di Lingua Francese – Dipartimento di Economia e Impresa – Università di Catania.
- Dal 2005 - Consulenze tecniche d'ufficio quale **interprete** e **traduttrice** presso il **Tribunale di Catania** - interprete in processi per direttissima - traduzioni dall'italiano al francese e dal francese all'italiano su incarico di diverse cancellerie del Tribunale.
- Dal 2003 al 2005 - Project Manager presso Bound S.r.l. – Next Partner tra le prime Web Agency del Sud Italia.
Per conto della “Bound S.r.l.”, ho tenuto seminari, momenti formativi e di approfondimento su tematiche relative al web marketing, al project management, all’e-commerce ed alla comunicazione on-line.
- Docente per seminario di formazione docenti di lingua francese “**Turismo in francese nel Sud Italia**”, organizzato dall’**Ambasciata di Francia**, presso l’Istituto francese di Palermo, 17 aprile 2018, incarico conferito in data 27 marzo 2018.
- Docente in giornata pedagogica **LEND** (4 aprile 2016) sul tema “**Monitoraggio dell’apprendimento attraverso piattaforme informatiche**”.
- Docente in corso **LEND-Catania** riconosciuto dalla piattaforma S.O.F.I.A. “**Insegnare e apprendere in nuovi ambienti digitali**” – “**Creare e somministrare test di verifica con relativa valutazione. La classe virtuale.**”, (gennaio-aprile 2018).
- **Corso di Alta formazione: membro Comitato Scientifico** – Corso di Alta Formazione e Perfezionamento Universitario in “**Export Manager**” – Università degli Studi di Catania, A.A. 2020/21.
- **Corso di Alta formazione: docente di lingua francese** – Corso di Alta Formazione e Perfezionamento Universitario in “**Export Manager**”.